

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 9

Volume 38

13 January 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 43/95 of 12 January 1995 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	1
Commission Regulation (EC) No 44/95 of 12 January 1995 fixing the maximum export refunds on olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2517/94	4
Commission Regulation (EC) No 45/95 of 12 January 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	6
Commission Regulation (EC) No 46/95 of 12 January 1995 fixing the export refunds on milk and milk products	8
Commission Regulation (EC) No 47/95 of 12 January 1995 fixing the agricultural conversion rates	19
Commission Regulation (EC) No 48/95 of 12 January 1995 temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products	21
Commission Regulation (EC) No 49/95 of 12 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	22
Commission Regulation (EC) No 50/95 of 12 January 1995 fixing the import levies on milk and milk products	24
Commission Regulation (EC) No 51/95 of 12 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 43/95
of 12 January 1995**

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86 ⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 ⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 ⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 9 and 10 January 1995 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 3**Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	74,00 ⁽²⁾
1509 10 90	74,00 ⁽²⁾
1509 90 00	86,00 ⁽³⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;

(b) Turkey : ECU 11,48 ^(*) per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : ECU 12,69 ^(*) per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,28
0711 20 90	16,28
1522 00 31	37,00
1522 00 39	59,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 44/95**of 12 January 1995****fixing the maximum export refunds on olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2517/94**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2517/94 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁵⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas Article 6 of Regulation (EC) No 2517/94 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Commu-

nity and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2517/94 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 January 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 19. 10. 1994, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1995 fixing the maximum export refunds on olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2517/94

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	48,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	55,00
1510 00 90 100	—
1510 00 90 900	—

⁽¹⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB : The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 45/95**of 12 January 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 12 January 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	57,3
0702 00 15	999	57,3
0707 00 10	053	166,9
0707 00 10	999	166,9
0709 90 71	204	169,8
0709 90 71	999	169,8

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EEC) No 208/93 (OJ No L 25, 2. 2. 1993, p. 11).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 46/95
of 12 January 1995
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 776/94 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling

prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2767/90 ⁽⁶⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community; whereas, for products falling within CN codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within CN codes 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 14.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽⁶⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 150 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁸⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁸⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1995 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0401 10 10 000		5,02	0402 21 91 500		112,20
0401 10 90 000		5,02	0402 21 91 600		122,11
0401 20 11 100		5,02	0402 21 91 700		128,01
0401 20 11 500		7,76	0402 21 91 900		134,60
0401 20 19 100		5,02	0402 21 99 100		100,04
0401 20 19 500		7,76	0402 21 99 200		100,78
0401 20 91 100		10,33	0402 21 99 300		102,09
0401 20 91 500		12,04	0402 21 99 400		109,62
0401 20 99 100		10,33	0402 21 99 500		112,20
0401 20 99 500		12,04	0402 21 99 600		122,11
0401 30 11 100		15,46	0402 21 99 700		128,01
0401 30 11 400		23,84	0402 21 99 900		134,60
0401 30 11 700		35,82	0402 29 15 200		0,5820
0401 30 19 100		15,46	0402 29 15 300		0,8700
0401 30 19 400		23,84	0402 29 15 500		0,9198
0401 30 19 700		35,82	0402 29 15 900		0,9928
0401 30 31 100		42,66	0402 29 19 200		0,5820
0401 30 31 400		66,61	0402 29 19 300		0,8700
0401 30 31 700		73,45	0402 29 19 500		0,9198
0401 30 39 100		42,66	0402 29 19 900		0,9928
0401 30 39 400		66,61	0402 29 91 100		1,0004
0401 30 39 700		73,45	0402 29 91 500		1,0962
0401 30 91 100		83,71	0402 29 99 100		1,0004
0401 30 91 400		123,04	0402 29 99 500		1,0962
0401 30 91 700		143,58	0402 91 11 110		5,02
0401 30 99 100		83,71	0402 91 11 120		10,33
0401 30 99 400		123,04	0402 91 11 310		17,61
0401 30 99 700		143,58	0402 91 11 350		21,75
0402 10 11 000		58,20	0402 91 11 370		26,65
0402 10 19 000		58,20	0402 91 19 110		5,02
0402 10 91 000		0,5820	0402 91 19 120		10,33
0402 10 99 000		0,5820	0402 91 19 310		17,61
0402 21 11 200		58,20	0402 91 19 350		21,75
0402 21 11 300		87,00	0402 91 19 370		26,65
0402 21 11 500		91,98	0402 91 31 100		20,42
0402 21 11 900		99,28	0402 91 31 300		31,50
0402 21 17 000		58,20	0402 91 39 100		20,42
0402 21 19 300		87,00	0402 91 39 300		31,50
0402 21 19 500		91,98	0402 91 51 000		23,84
0402 21 19 900		99,28	0402 91 59 000		23,84
0402 21 91 100		100,04	0402 91 91 000		83,71
0402 21 91 200		100,78	0402 91 99 000		83,71
0402 21 91 300		102,09	0402 99 11 110		0,0502
0402 21 91 400		109,62	0402 99 11 130		0,1033

Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)	Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)
0402 99 11 150		0,1716	0403 90 61 100		0,0502
0402 99 11 310		20,31	0403 90 61 300		0,0776
0402 99 11 330		24,54	0403 90 63 000		0,1033
0402 99 11 350		32,88	0403 90 69 000		0,1546
0402 99 19 110		0,0502	0404 90 11 100		58,20
0402 99 19 130		0,1033	0404 90 11 910		5,02
0402 99 19 150		0,1716	0404 90 11 950		17,61
0402 99 19 310		20,31	0404 90 13 120		58,20
0402 99 19 330		24,54	0404 90 13 130		87,00
0402 99 19 350		32,88	0404 90 13 140		91,98
0402 99 31 110		0,2214	0404 90 13 150		99,28
0402 99 31 150		34,25	0404 90 13 911		5,02
0402 99 31 300		0,4266	0404 90 13 913		10,33
0402 99 31 500		0,7345	0404 90 13 915		15,46
0402 99 39 110		0,2214	0404 90 13 917		23,84
0402 99 39 150		34,25	0404 90 13 919		35,82
0402 99 39 300		0,4266	0404 90 13 931		17,61
0402 99 39 500		0,7345	0404 90 13 933		21,75
0402 99 91 000		0,8371	0404 90 13 935		26,65
0402 99 99 000		0,8371	0404 90 13 937		31,50
0403 10 22 100		5,02	0404 90 13 939		32,93
0403 10 22 300		7,76	0404 90 19 110		100,04
0403 10 24 000		10,33	0404 90 19 115		100,78
0403 10 26 000		15,46	0404 90 19 120		102,09
0403 10 32 100		0,0502	0404 90 19 130		109,62
0403 10 32 300		0,0776	0404 90 19 135		112,20
0403 10 34 000		0,1033	0404 90 19 150		122,11
0403 10 36 000		0,1546	0404 90 19 160		128,01
0403 90 11 000		58,20	0404 90 19 180		134,60
0403 90 13 200		58,20	0404 90 31 100		58,20
0403 90 13 300		87,00	0404 90 31 910		5,02
0403 90 13 500		91,98	0404 90 31 950		17,61
0403 90 13 900		99,28	0404 90 33 120		58,20
0403 90 19 000		100,04	0404 90 33 130		87,00
0403 90 31 000		0,5820	0404 90 33 140		91,98
0403 90 33 200		0,5820	0404 90 33 150		99,28
0403 90 33 300		0,8700	0404 90 33 911		5,02
0403 90 33 500		0,9198	0404 90 33 913		10,33
0403 90 33 900		0,9928	0404 90 33 915		15,46
0403 90 39 000		1,0004	0404 90 33 917		23,84
0403 90 51 100		5,02	0404 90 33 919		35,82
0403 90 51 300		7,76	0404 90 33 931		17,61
0403 90 53 000		10,33	0404 90 33 933		21,75
0403 90 59 110		15,46	0404 90 33 935		26,65
0403 90 59 140		23,84	0404 90 33 937		31,50
0403 90 59 170		35,82	0404 90 33 939		32,93
0403 90 59 310		42,66	0404 90 39 110		100,04
0403 90 59 340		66,61	0404 90 39 115		100,78
0403 90 59 370		73,45	0404 90 39 120		102,09
0403 90 59 510		83,71	0404 90 39 130		109,62
0403 90 59 540		123,04			
0403 90 59 570		143,58			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0404 90 39 150		112,20	0405 00 19 500		151,42
0404 90 51 100		0,5820	0405 00 19 700		155,20
0404 90 51 910		0,0502	0405 00 90 100		155,20
0404 90 51 950		20,31	0405 00 90 900		199,82
0404 90 53 110		0,5820	0406 10 20 100		—
0404 90 53 130		0,8700	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150		0,9198		400	30,85
0404 90 53 170		0,9928		404	—
0404 90 53 911		0,0502		***	37,90
0404 90 53 913		0,1033	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 915		0,1546		400	30,85
0404 90 53 917		0,2384		404	—
0404 90 53 919		0,3582		***	37,90
0404 90 53 931		20,31	0406 10 20 610	028	10,67
0404 90 53 933		24,54		037	—
0404 90 53 935		32,88		039	—
0404 90 53 937		34,25		400	68,92
0404 90 59 130		1,0004		404	—
0404 90 59 150		1,0962		***	70,70
0404 90 59 930		0,5121	0406 10 20 620	028	15,80
0404 90 59 950		0,7345		037	—
0404 90 59 990		0,8371		039	—
0404 90 91 100		0,5820		400	75,99
0404 90 91 910		0,0502		404	—
0404 90 91 950		20,31	0406 10 20 630	028	77,52
0404 90 93 110		0,5820		037	18,96
0404 90 93 130		0,8700		039	—
0404 90 93 150		0,9198		400	86,36
0404 90 93 170		0,9928		404	—
0404 90 93 911		0,0502	0406 10 20 640	028	87,53
0404 90 93 913		0,1033		037	—
0404 90 93 915		0,1546		039	—
0404 90 93 917		0,2384		400	102,71
0404 90 93 919		0,3582		404	—
0404 90 93 931		20,31	0406 10 20 650	028	102,71
0404 90 93 933		24,54		037	21,73
0404 90 93 935		32,88		039	—
0404 90 93 937		34,25		400	51,35
0404 90 99 130		1,0004		404	—
0404 90 99 150		1,0962	0406 10 20 660	***	106,93
0404 90 99 930		0,5121	0406 10 20 810	028	—
0404 90 99 950		0,7345		037	—
0404 90 99 990		0,8371		039	—
0405 00 11 200		117,35		400	16,65
0405 00 11 300		147,63		404	—
0405 00 11 500		151,42		***	16,65
0405 00 11 700		155,20	0406 10 20 830	028	—
0405 00 19 200		117,35		037	—
0405 00 19 300		147,63		039	—
				400	28,42
				404	—

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
	***	28,42	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 850	028	—		037	—
	037	—		039	—
	039	—		400	34,38
	400	34,46		404	—
	404	—		***	38,46
	***	34,46	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 870		—		037	—
0406 10 20 900		—		039	—
0406 20 90 100		—		400	34,38
0406 20 90 913	028	—		404	—
	400	67,11		***	38,46
	404	—	0406 30 10 300	028	—
	***	67,11		037	—
0406 20 90 915	028	—		039	—
	400	89,48		400	50,48
	404	—		404	—
	***	89,48		***	56,43
0406 20 90 917	028	—	0406 30 10 350	028	—
	400	95,06		037	—
	404	—		039	—
	***	95,06		400	34,38
0406 20 90 919	028	—		404	—
	400	106,25		***	38,46
	404	—	0406 30 10 400	028	—
	***	106,25		037	—
0406 20 90 990		—		039	—
0406 30 10 100		—		400	73,50
0406 30 10 150	028	—		404	—
	037	—		***	82,12
	039	—	0406 30 10 500		—
	400	15,83	0406 30 10 550	028	—
	404	—		037	—
	***	18,04		039	—
				400	34,38
				404	15,80
				***	38,46
			0406 30 10 600	028	—
				037	—
				039	—
				400	50,48
				404	22,13
				***	56,43

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	73,50		400	50,48
	404	—		404	—
	***	82,12		***	56,43
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	73,50		400	34,38
	404	—		404	—
	***	82,12		***	38,46
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	89,71		400	50,48
	404	—		404	—
	***	100,24		***	56,43
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	89,71		400	73,50
	404	—		404	—
	***	100,24		***	82,12
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	89,71		400	34,38
	404	—		404	15,80
	***	100,24		***	38,46
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	15,83		400	50,48
	404	—		404	22,13
	***	18,04		***	56,43
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	34,38		400	50,48
	404	—		404	22,13
	***	38,46		***	56,43
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	34,38		400	73,50
	404	—		404	—
	***	38,46		***	82,12
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	34,38		400	73,50
	404	—		404	—
	***	38,46		***	82,12

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 39 950	028	—	0406 90 06 900		—
	037	—	0406 90 07 000	028	—
	039	—		037	—
	400	89,71		039	—
	404	—		400	102,71
0406 30 90 000	404	—		404	—
	***	100,24		***	125,89
	028	—	0406 90 08 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
0406 40 50 000	400	89,71		400	102,71
	404	—		404	—
	***	100,24		***	125,89
	028	—	0406 90 08 900		—
	400	94,82	0406 90 09 100	028	—
0406 40 90 000	404	—		037	—
	***	99,95		039	—
	028	—		400	102,71
	400	94,82		404	—
	404	—		***	125,89
0406 90 02 100	***	99,95	0406 90 09 900		—
	028	—	0406 90 12 000	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	102,71		400	102,71
0406 90 02 900	404	—		404	—
	***	125,89		***	125,89
	028	—	0406 90 14 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
0406 90 03 100	400	102,71		400	102,71
	404	—		404	—
	***	125,89		***	125,89
	028	—	0406 90 14 900		—
	037	—	0406 90 16 100	028	—
0406 90 03 900	039	—		037	—
	400	102,71		039	—
	404	—		400	102,71
	***	125,89		404	—
	028	—		***	125,89
0406 90 04 100	037	—	0406 90 16 900		—
	039	—	0406 90 21 900	028	—
	400	102,71		037	—
	404	—		039	—
	***	125,89		400	102,71
0406 90 04 900	404	—		404	—
	028	—		***	119,85
	037	—	0406 90 23 900	028	—
	039	—		037	—
	400	102,71		039	—
0406 90 05 100	404	—		400	51,35
	***	125,89		404	—
	028	—		***	106,93
	037	—			
	039	—			
0406 90 05 900	400	102,71			
	404	—			
	***	125,89			
	028	—			
	037	—			
0406 90 06 100	039	—			
	400	102,71			
	404	—			
	***	125,89			
	028	—			

Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)	Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)
0406 90 25 900	028	—	0406 90 35 990	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	51,35		400	102,71
	404	—		404	—
	***	106,93		***	102,71
0406 90 27 900	028	—	0406 90 37 000	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	44,35		400	102,71
	404	—		404	—
	***	90,62		***	125,89
0406 90 31 119	028	—	0406 90 61 000	028	—
	037	—		037	71,11
	039	—		039	71,11
	400	49,36		400	146,16
	404	12,64		404	110,61
	***	71,07		***	146,16
0406 90 31 151	028	—	0406 90 63 100	028	—
	037	—		037	82,98
	039	—		039	82,98
	400	46,14		400	167,59
	404	11,82		404	126,41
	***	66,24		***	167,59
0406 90 31 159	—	—	0406 90 63 900	028	—
0406 90 33 119	028	—		037	55,31
	037	—		039	55,31
	039	—		400	118,51
	400	49,36		404	63,21
	404	12,64		***	130,36
	***	71,07	0406 90 69 100	—	—
0406 90 33 151	028	—		028	—
	037	—		037	55,31
	039	—		039	55,31
	400	46,14		400	118,51
	404	11,82		404	63,21
	***	66,24		***	130,36
0406 90 33 919	028	—	0406 90 73 900	028	—
	037	—		037	33,71
	039	—		039	33,71
	400	49,36		400	119,31
	404	12,64		404	94,82
	***	71,07		***	119,31
0406 90 33 951	028	—	0406 90 75 900	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	46,14		400	51,35
	404	11,82		404	—
	***	66,24		***	99,52
0406 90 35 190	028	—	0406 90 76 100	028	18,96
	037	33,71		037	—
	039	33,71		039	—
	400	125,26		400	46,43
	404	71,11		404	—
	***	125,26		***	87,53

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 76 300	028	—	0406 90 85 995	028	21,73
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	51,35		400	51,35
	404	—		404	—
	***	106,93		***	106,93
0406 90 76 500	028	—	0406 90 85 999		—
	037	—		0406 90 86 100	—
	039	—		0406 90 86 200	028
	400	59,26			10,67
	404	—		037	—
	***	106,93		039	—
0406 90 78 100	028	18,96	0406 90 86 300	400	70,70
	037	—		404	—
	039	—		***	70,70
	400	46,43		028	15,80
	404	—		037	—
	***	87,53		039	—
0406 90 78 300	028	—	0406 90 86 400	400	75,99
	037	—		404	—
	039	—		***	77,52
	400	51,35		028	18,96
	404	—		037	—
	***	106,93		039	—
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 900	400	86,36
	037	—		404	—
	039	—		***	87,53
	400	59,26		028	—
	404	—		037	—
	***	106,93		039	—
0406 90 79 900	028	—	0406 90 87 100	400	102,71
	037	—		404	—
	039	—		***	102,71
	400	44,35			—
	404	—		0406 90 87 200	028
	***	90,62			10,67
0406 90 81 900	028	—	0406 90 87 300	037	—
	037	—		039	—
	039	—		400	70,70
	400	102,71		404	—
	404	—		***	70,70
	***	102,71		028	15,80
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 400	037	—
	037	33,71		039	—
	039	33,71		400	75,99
	400	125,26		404	—
	404	71,11		***	77,52
	***	125,26		028	18,96
0406 90 85 991	028	—		037	—
	037	—		039	—
	039	—		400	86,36
	400	102,71		404	—
	404	—		***	87,53
	***	102,71			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0406 90 87 951	028	—	2309 10 15 500		0,44
	037	33,71	2309 10 15 700		0,50
	039	33,71	2309 10 19 010		—
	400	119,31	2309 10 19 100		—
	404	71,11	2309 10 19 200		0,21
	***	119,31	2309 10 19 300		0,28
0406 90 87 971	028	21,73	2309 10 19 400		0,36
	037	—	2309 10 19 500		0,44
	039	—	2309 10 19 600		0,50
	400	58,47	2309 10 19 700		0,53
	404	—	2309 10 19 800		0,57
	***	106,93	2309 10 70 010		—
0406 90 87 972	028	—	2309 10 70 100		16,59
	400	30,85	2309 10 70 200		22,12
	404	—	2309 10 70 300		27,65
	***	37,90	2309 10 70 500		33,17
0406 90 87 979	028	21,73	2309 10 70 600		38,70
	037	—	2309 10 70 700		44,23
	039	—	2309 10 70 800		48,66
	400	58,47	2309 90 35 010		—
	404	—	2309 90 35 100		—
	***	106,93	2309 90 35 200		0,21
0406 90 88 100		—	2309 90 35 300		0,28
0406 90 88 200	028	10,67	2309 90 35 400		0,36
	037	—	2309 90 35 500		0,44
	039	—	2309 90 35 700		0,50
	400	70,70	2309 90 39 010		—
	404	—	2309 90 39 100		—
	***	70,70	2309 90 39 200		0,21
0406 90 88 300	028	15,80	2309 90 39 300		0,28
	037	—	2309 90 39 400		0,36
	039	—	2309 90 39 500		0,44
	400	75,99	2309 90 39 600		0,50
	404	—	2309 90 39 700		0,53
	***	77,52	2309 90 39 800		0,57
2309 10 15 010		—	2309 90 70 010		—
2309 10 15 100		—	2309 90 70 100		16,59
2309 10 15 200		0,21	2309 90 70 200		22,12
2309 10 15 300		0,28	2309 90 70 300		27,65
2309 10 15 400		0,36	2309 90 70 500		33,17
			2309 90 70 600		38,70
			2309 90 70 700		44,23
			2309 90 70 800		48,66

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by ***.

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2).

(**) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 47/95
of 12 January 1995
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 28/95 ⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that the agricultural conversion rate for a floating currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels; whereas, notwithstanding that Article 4, Article 4a of that Regulation applies until 31 December 1994; whereas Council Regulation (EC) No 3311/94 ⁽⁴⁾ extends these provisions until 31 January 1995;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of reference periods established in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁶⁾;

Whereas, however, Article 2 of Regulation (EEC) No 1608/93 provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average on the ecu rates for three consecutive working days, exceeds six points:

- the representative market rates for the currencies in question shall be adjusted on the basis of the three working days in question,
- and
- the basic reference period concerned begins the day following these three working days;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded during the reference period 11 to 12 January 1995, it is necessary of the one part to fix the limits referred to in paragraphs 1 and 3 of Article 4a of Regulation (EEC)

No 3813/92 at + 4,220 and – 0,780 and of the other part to fix a new agricultural conversion rate for the Spanish peseta and Swedish krone;

Whereas Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance shall be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the currency concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- or
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 28/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 7, 11. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	49,3070	Belgian and Luxembourg francs
	9,34812	Danish kroner
	2,35418	German marks
	354,617	Greek drachmas
	239,331	Portuguese escudos
	7,98191	French francs
	7,02071	Finnish marks
	2,65256	Dutch guilders
	0,976426	Irish punt
	2 395,55	Italian lire
	16,5658	Austrian schillings
	198,007	Spanish pesetas
	11,0985	Swedish Kroner
	0,953575	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	47,4106	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	51,3615	Belgian and Luxembourg francs
	8,98858	Danish kroner		9,73763	Danish kroner
	2,26363	German marks		2,45227	German marks
	340,978	Greek drachmas		369,393	Greek drachmas
	230,126	Portuguese escudos		249,303	Portuguese escudos
	7,67491	French francs		8,31449	French francs
	6,75068	Finnish marks		7,31324	Finnish marks
	2,55054	Dutch guilders		2,76308	Dutch guilders
	0,938871	Irish punt		1,01711	Irish punt
	2 303,41	Italian lire		2 495,36	Italian lire
	15,9287	Austrian schillings		17,2560	Austrian schillings
	190,391	Spanish pesetas		206,257	Spanish pesetas
	10,6716	Swedish Kroner		11,5609	Swedish Kroner
	0,916899	Pound sterling		0,993307	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 48/95**of 12 January 1995****temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 776/94 ⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the market for certain milk products is characterized by uncertainty; whereas the current refunds applicable could lead to speculative advance fixing of the refund; whereas it is necessary to suspend temporarily the advance fixing of refunds for the products in question; whereas this suspension must not affect applications pending, submitted before 10 January 1995;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The advance fixing of refunds on products falling within CN codes 0402 21, 0402 29 and 0405 is hereby suspended for 13 January 1995.

2. However, the suspension provided for in the preceding paragraph shall not apply to applications for certificates submitted before 10 January 1995, which are to be issued as from that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EC) No 49/95**of 12 January 1995****fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2296/94⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3337/94⁽⁸⁾, lay down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.
2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.
3. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only when the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 66.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CN code 3501 b) On exportation of other goods	— 58,20
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3): a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of other goods	53,91 99,28
ex 0405 00	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat c) On exportation of other goods	34,20 161,20 155,20

COMMISSION REGULATION (EC) No 50/95
of 12 January 1995
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EC) No 3343/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3343/94 to the prices known to the Commission that the levies at present in

force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 88.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1995 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (°)	Import levy	CN code	Note (°)	Import levy
0401 10 10		16,85	0403 10 16	(¹)	2,0755/kg + 25,18
0401 10 90		15,64	0403 10 22		25,31
0401 20 11		22,90	0403 10 24		30,01
0401 20 19		21,69	0403 10 26		71,99
0401 20 91		27,60	0403 10 32	(¹)	0,1927/kg + 23,97
0401 20 99		26,39	0403 10 34	(¹)	0,2397/kg + 23,97
0401 30 11		69,58	0403 10 36	(¹)	0,6595/kg + 23,97
0401 30 19		68,37	0403 90 11		119,21
0401 30 31		132,87	0403 90 13		178,33
0401 30 39		131,66	0403 90 19		214,80
0401 30 91		222,00	0403 90 31	(¹)	1,1196/kg + 25,18
0401 30 99		220,79	0403 90 33	(¹)	1,7108/kg + 25,18
0402 10 11	(⁴)	119,21	0403 90 39	(¹)	2,0755/kg + 25,18
0402 10 19	(³) (⁴)	111,96	0403 90 51		25,31
0402 10 91	(¹) (⁴)	1,1196/kg + 25,18	0403 90 53		30,01
0402 10 99	(¹) (⁴)	1,1196/kg + 17,93	0403 90 59		71,99
0402 21 11	(⁴)	178,33	0403 90 61	(¹)	0,1927/kg + 23,97
0402 21 17	(⁴)	171,08	0403 90 63	(¹)	0,2397/kg + 23,97
0402 21 19	(³) (⁴)	171,08	0403 90 69	(¹)	0,6595/kg + 23,97
0402 21 91	(³) (⁴)	214,80	0404 10 02		25,27
0402 21 99	(³) (⁴)	207,55	0404 10 04		178,33
0402 29 11	(¹) (³) (⁴)	1,7108/kg + 25,18	0404 10 06		214,80
0402 29 15	(¹) (⁴)	1,7108/kg + 25,18	0404 10 12		119,21
0402 29 19	(¹) (⁴)	1,7108/kg + 17,93	0404 10 14		178,33
0402 29 91	(¹) (⁴)	2,0755/kg + 25,18	0404 10 16		214,80
0402 29 99	(¹) (⁴)	2,0755/kg + 17,93	0404 10 26	(¹)	0,2527/kg + 17,93
0402 91 11	(⁴)	36,02	0404 10 28	(¹)	1,7108/kg + 25,18
0402 91 19	(⁴)	36,02	0404 10 32	(¹)	2,0755/kg + 25,18
0402 91 31	(⁴)	45,03	0404 10 34	(¹)	1,1196/kg + 25,18
0402 91 39	(⁴)	45,03	0404 10 36	(¹)	1,7108/kg + 25,18
0402 91 51	(⁴)	132,87	0404 10 38	(¹)	2,0755/kg + 25,18
0402 91 59	(⁴)	131,66	0404 10 48	(²)	0,2527/kg
0402 91 91	(⁴)	222,00	0404 10 52	(²)	1,7108/kg + 6,04
0402 91 99	(⁴)	220,79	0404 10 54	(²)	2,0755/kg + 6,04
0402 99 11	(⁴)	53,04	0404 10 56	(²)	1,1196/kg + 6,04
0402 99 19	(⁴)	53,04	0404 10 58	(²)	1,7108/kg + 6,04
0402 99 31	(¹) (⁴)	1,2924/kg + 21,56	0404 10 62	(²)	2,0755/kg + 6,04
0402 99 39	(¹) (⁴)	1,2924/kg + 20,35	0404 10 72	(²)	0,2527/kg + 17,93
0402 99 91	(¹) (⁴)	2,1837/kg + 21,56	0404 10 74	(²)	1,7108/kg + 23,97
0402 99 99	(¹) (⁴)	2,1837/kg + 20,35	0404 10 76	(²)	2,0755/kg + 23,97
0403 10 02		119,21	0404 10 78	(²)	1,1196/kg + 23,97
0403 10 04		178,33	0404 10 82	(²)	1,7108/kg + 23,97
0403 10 06		214,80	0404 10 84	(²)	2,0755/kg + 23,97
0403 10 12	(¹)	1,1196/kg + 25,18	0404 90 11		119,21
0403 10 14	(¹)	1,7108/kg + 25,18	0404 90 13		178,33

CN code	Note (°)	Import levy	CN code	Note (°)	Import levy
0404 90 19		214,80	0406 90 23	(°) (*)	152,56
0404 90 31		119,21	0406 90 25	(°) (*)	152,56
0404 90 33		178,33	0406 90 27	(°) (*)	152,56
0404 90 39		214,80	0406 90 29	(°) (*)	152,56
0404 90 51	(¹)	1,1196/kg + 25,18	0406 90 31	(°) (*)	152,56
0404 90 53	(¹) (*)	1,7108/kg + 25,18	0406 90 33	(°) (*)	152,56
0404 90 59	(¹)	2,0755/kg + 25,18	0406 90 35	(°) (*)	152,56
0404 90 91	(¹)	1,1196/kg + 25,18	0406 90 37	(°) (*)	152,56
0404 90 93	(¹) (*)	1,7108/kg + 25,18	0406 90 39	(°) (*)	152,56
0404 90 99	(¹)	2,0755/kg + 25,18	0406 90 50	(°) (*)	152,56
0405 00 11	(°)	228,56	0406 90 61	(°) (*)	371,89
0405 00 19	(°)	228,56	0406 90 63	(°) (*)	371,89
0405 00 90		278,84	0406 90 69	(°) (*)	371,89
0406 10 20	(°) (*)	193,70	0406 90 73	(°) (*)	152,56
0406 10 80	(°) (*)	249,28	0406 90 75	(°) (*)	152,56
0406 20 10	(°) (*)	371,89	0406 90 76	(°) (*)	152,56
0406 20 90	(°) (*)	371,89	0406 90 78	(°) (*)	152,56
0406 30 10	(°) (*)	158,48	0406 90 79	(°) (*)	152,56
0406 30 31	(°) (*)	145,57	0406 90 81	(°) (*)	152,56
0406 30 39	(°) (*)	158,48	0406 90 82	(°) (*)	152,56
0406 30 90	(°) (*)	255,20	0406 90 84	(°) (*)	152,56
0406 40 10	(°) (*)	145,08	0406 90 85	(°) (*)	152,56
0406 40 50	(°) (*)	145,08	0406 90 86	(°) (*)	152,56
0406 40 90	(°) (*)	145,08	0406 90 87	(°) (*)	152,56
0406 90 01	(°) (*)	211,82	0406 90 88	(°) (*)	152,56
0406 90 02	(°) (*)	161,83	0406 90 93	(°) (*)	193,70
0406 90 03	(°) (*)	161,83	0406 90 99	(°) (*)	249,28
0406 90 04	(°) (*)	161,83	1702 10 10		63,29
0406 90 05	(°) (*)	161,83	1702 10 90		63,29
0406 90 06	(°) (*)	161,83	2106 90 51		63,29
0406 90 07	(°) (*)	161,83	2309 10 15		86,39
0406 90 08	(°) (*)	161,83	2309 10 19		112,14
0406 90 09	(°) (*)	161,83	2309 10 39		104,59
0406 90 12	(°) (*)	161,83	2309 10 59		85,18
0406 90 14	(°) (*)	161,83	2309 10 70		112,14
0406 90 16	(°) (*)	161,83	2309 90 35		86,39
0406 90 18	(°) (*)	161,83	2309 90 39		112,14
0406 90 19	(°) (*)	371,89	2309 90 49		104,59
0406 90 21	(°) (*)	211,82	2309 90 59		85,18
			2309 90 70		112,14

(¹) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product; and
- (b) the other amount indicated.

(°) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
- (b) the other amount indicated.

(*) Products falling within this code and imported from a third country

- for which an IMA 1 certificate, issued in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 1767/82 (OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1), is presented,
- for which an EUR 1 certificate, issued in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 584/92 (OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34) for Poland, the Czech and Slovak Republics and Hungary and Commission Regulation (EC) No 1588/94 (OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 8) for Bulgaria and Romania, is presented,

shall be subject to the levies defined in the said Regulations, respectively.

(*) The levy applicable is limited under the conditions laid down in amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 51/95
of 12 January 1995
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 40/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 11 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 8, 12. 1. 1995, p. 15.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 12 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar***(ECU/100 kg)*

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	29,36 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,36 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,36 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,36 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,59
1701 99 10	35,59
1701 99 90	35,59 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.